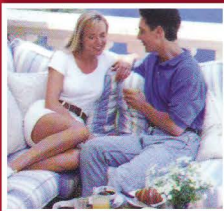
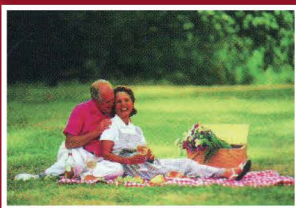
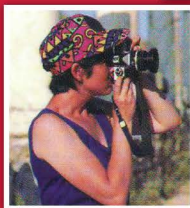
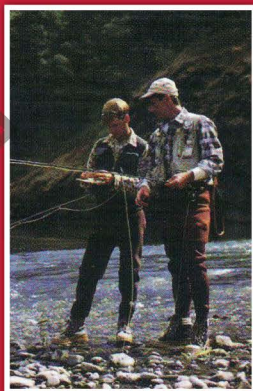


ฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ
Talk Chinese Series



Daily Life Talk

บทสนทนา
ในชีวิตประจำวัน



ดวงกมลเพ็ญอักษรชัย
นำเสนอหนังสือดี มีคุณค่า

ผู้แต่ง : Li Shujuan
แปล : ไรริน ฝ

ฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ
Talk Chinese Series

บทสนทนาในชีวิตประจำวัน Daily Life Talk

ผู้เรียบเรียงหลัก : Li Shu Juan

ผู้เขียน : Li Shu Juan

แปลและตรวจทานคำแปลภาษาอังกฤษ : Michael Williams

แปลและตรวจทานคำแปลภาษาไทย : ไอริน เป

ภาพประกอบ : Song Qi



ดวงกมลพิมพ์สิ่ง
นำเสนอหนังสือดี มีคุณค่า

คำนำสำนักพิมพ์

ภาษาจีนในปัจจุบันถือเป็นสิ่งสำคัญไม่แพ้ภาษาอังกฤษในการติดต่อธุรกิจในประเทศจีน ภาษาจีนเป็นภาษาเสริมความรู้เพื่อความหลากหลายและยังเป็นสื่อสำคัญของการพูด, ฟัง, เขียน เพื่อนำมาใช้ในชีวิตประจำวันได้

ในโรงเรียนบางโรงเรียน ก็ได้เพิ่มบทเรียนวิชาภาษาจีนเข้ามาในหลักสูตรด้วย หนังสือเล่มนี้จึงเหมาะสำหรับเป็นคู่มือในการเรียนการสอนได้เป็นอย่างดี และยังมี CD ประกอบการออกเสียงจริงๆจากเจ้าของภาษา

สำนักพิมพ์หวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือเล่มนี้คงมีประโยชน์กับท่านผู้อ่านและผู้ที่ต้องการศึกษาภาษาจีนเป็นอย่างมาก

ด้วยความปรารถนาดี

Duangkamol Publishing



คำนำ (Preface)

หลังจากทุ่มเทแรงกายแรงใจกันมานานหลายเดือน ในที่สุดหนังสือชุด “ฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ” ก็ออกสู่ท้องตลาด เรามั่นใจเป็นอย่างยิ่งว่า ท่ามกลางยุคสมัยที่กระแสภาษาจีนกำลังมาแรงเช่นนี้ หนังสือชุดนี้จะต้องก่อให้เกิดปรากฏการณ์ใหม่ๆ ขึ้นในแวดวงการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างแน่นอน

เศรษฐกิจที่เจริญก้าวหน้าอย่างรวดเร็วของจีน เป็นปัจจัยสำคัญที่ส่งผลให้มีคนจำนวนมากหันมาตระหนักถึงความสำคัญของการใช้ภาษาจีนเพื่อการติดต่อสื่อสาร ทั้งนี้ ไม่จำกัดเพียงแค่การติดต่อสื่อสารในด้านการทำธุรกิจเท่านั้น แต่ยังรวมไปถึงการสื่อสารในชีวิตประจำวัน การทำงาน และการเรียนอีกด้วย ประเทศจีนในวันนี้กลายเป็นประเทศที่คนทั่วโลกต่างจับตามอง มีจำนวนคนที่ไปลงทุน ทำงาน ท่องเที่ยวและศึกษาต่อที่ประเทศจีนเพิ่มมากขึ้นเรื่อยๆ ความต้องการในการเรียนภาษาจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการสนทนาจึงเพิ่มมากขึ้นตามไปด้วยโดยอัตโนมัติ อย่างไรก็ตาม หนังสือภาษาจีนที่มีอยู่ในตลาดในปัจจุบันยังไม่มีเล่มใดที่รวบรวมบทสนทนาภาษาจีนเอาไว้ได้อย่างครบถ้วน ดังนั้น เราจึงเรียบเรียงหนังสือบทสนทนาชุดนี้ขึ้น เพื่อตอบสนองต่อความต้องการของผู้ที่สนใจศึกษาภาษาจีนในท้องตลาด

หนังสือชุด “ฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ” เป็นหนังสือที่รวบรวมบทสนทนาภาษาจีนง่ายๆ ไว้อย่างครบถ้วน โดยแบ่งเป็นหัวข้อต่างๆ 10 หัวข้อ ได้แก่ บทสนทนาทั่วไป บทสนทนาในชีวิตประจำวัน บทสนทนาสำหรับการท่องเที่ยว บทสนทนาเกี่ยวกับกีฬา บทสนทนาสำหรับวันพักผ่อน บทสนทนาเกี่ยวกับการช้อปปิ้ง บทสนทนาในยามฉุกเฉิน บทสนทนาในร้าน



มหาวิทยาลัย บทสนทนาในการทำงาน และบทสนทนาเกี่ยวกับ IT ผ่านการจำลองสถานการณ์ต่างๆ ที่สามารถพบเห็นได้จริงอย่างสมจริงสมจัง สนุกสนาน และเต็มไปด้วยอารมณ์ขัน เพื่อให้ผู้อ่านสามารถสัมผัสถึงเสน่ห์ของภาษาจีนและเรียนรู้คำศัพท์ วลี รวมทั้งประโยคต่างๆ ที่ใช้กันบ่อยๆ ได้อย่างเต็มที่ จึงอาจกล่าวได้ว่าหนังสือชุดนี้เป็นหนังสือบทสนทนาที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้ได้ในชีวิตจริง ทั้งนี้ หากผู้อ่านสามารถทำความเข้าใจเกี่ยวกับเนื้อหาของหนังสือชุดนี้ได้อย่างถ่องแท้ ภายหน้าไม่ว่าจะเผชิญกับสถานการณ์แบบใด ก็จะสามารถใช้ความรู้ที่มี สนทนาตอบโต้กับเจ้าของภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว

จุดเด่นของหนังสือชุดนี้อยู่ที่บทสนทนาซึ่งมีความทันสมัยและสามารถนำไปใช้ได้จริง คำศัพท์และรูปประโยคที่เลือกใช้ล้วนแล้วแต่เป็นคำศัพท์และประโยคที่ใช้บ่อยในชีวิตประจำวัน การทำงานรวมทั้งการเรียน เมื่อเพื่อนชาวอเมริกันคนหนึ่งของข้าพเจ้าซึ่งสามารถพูดภาษาจีนได้ดีมากอ่านหนังสือชุดนี้จบ เขาให้ความเห็นว่า “ดีมาก หนังสือชุดนี้ทำให้ฉันได้เรียนรู้อะไรใหม่ๆ ที่หาอ่านไม่ได้ในหนังสือเล่มอื่น” จึงสะท้อนให้เห็นว่า หนังสือชุดนี้เป็นตำราภาษาจีนซึ่งมีความแตกต่างจากหนังสือเล่มอื่นในท้องตลาด สมดังความปรารถนาของเราที่ต้องการให้ผู้ที่อ่านหนังสือชุดนี้ ได้เรียนรู้บทสนทนาที่น่าสนใจที่สุด และนำไปประยุกต์ใช้ได้ในชีวิตจริง

เราได้เพิ่มส่วนของ “สำนวนที่เกี่ยวข้อง” ไว้ในหนังสือด้วย เพื่อให้ผู้อ่านได้เรียนรู้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อของบทนั้นๆ มากขึ้น เป็นการเพิ่มพูนทักษะในการใช้ภาษา และเพิ่มปริมาณคำศัพท์ในคลังคำของผู้อ่านให้มีจำนวนมากขึ้น

นอกจากนี้ เพื่อให้ผู้อ่านมีความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมจีนดียิ่งขึ้น เราได้เพิ่มส่วนของ “เกร็ดที่ควรรู้เกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมจีน” ไว้ในหนังสือด้วย เพื่อให้ผู้อ่านได้เรียนรู้เกี่ยวกับหลักไวยากรณ์ภาษาจีน บทสนทนาที่มักใช้ผิด รวมทั้งเกร็ดเล็กน้อยเกี่ยวกับวัฒนธรรมของจีน ทำให้



ผู้อ่านไม่เพียงแต่สามารถสนทนาภาษาจีนได้อย่างคล่องแคล่วเท่านั้น แต่ยังมี
ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและความรู้ต่างๆ ที่แฝงอยู่อีกด้วย

เราต่างก็ทราบดีว่า การเรียนรู้และการฝึกฝนเป็นสิ่งที่ต้องทำไป
พร้อมๆ กัน หากเรียนรู้แต่ไม่ฝึกฝน เราก็คงไม่สามารถบรรลุเป้าหมายตามที่
ตั้งใจไว้ได้ ดังนั้น เมื่ออ่านเนื้อหาในแต่ละบทจบ ก็ควรพลิกไปดูแบบฝึกหัดซึ่ง
อยู่ในช่วงท้ายของแต่ละบท ต่อเนื่องจากแบบฝึกหัดเหล่านี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ
ให้ผู้อ่านได้ฝึกฝนทักษะในการฟังและพูดภาษาจีน และเกิดความเข้าใจใน
เนื้อหาที่ได้เรียนรู้ได้ดียิ่งขึ้น

ข้าพเจ้าเชื่อว่า ทุกคนต่างก็มีวิธีเรียนรู้ที่แตกต่างกันไป มีสุภาษิตบท
หนึ่งกล่าวไว้ว่า “ถนนทุกสายมุ่งสู่กรุงโรม” ข้าพเจ้าเชื่อว่าไม่ว่าจะใช้วิธีการ
เรียนรู้แบบใด ขอเพียงแต่มีความพยายาม ก็จะสามารถเรียนภาษาจีนได้ดี
และเราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือชุดนี้จะมีส่วนช่วยส่งเสริมทักษะความ
สามารถในการสนทนาภาษาจีนของผู้ที่ได้อ่านทุกคน

เรามักจะพูดว่า “การอ่านเป็นการเพิ่มพูนทรัพย์ทางความรู้” เพื่อ
กระตุ้นให้ผู้คนสนใจการอ่านหนังสือให้มากขึ้น วันนี้เราก็ขอใช้คำว่า “การ
อ่านเป็นการเพิ่มพูนทรัพย์ทางความรู้” เพื่อกระตุ้นให้คุณลองอ่านหนังสือชุดนี้
แล้วคุณจะพบว่าหนังสือชุดนี้มีคำศัพท์และบทสนทนาที่น่าสนใจมากมายที่คุณ
ไม่เคยทราบมาก่อน แล้วจะมัวรออะไรอยู่อีก! เริ่มต้นกันได้เลย!

ผู้เรียบเรียงหลัก: Li Shu Juan

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์.....	I
คำนำ (Preface).....	II
Introduction.....	XI

Unit 1 家 Home บ้าน 1

1. คุณ家住哪儿? Where do you live?
คุณอาศัยอยู่ที่ไหน?..... 2
2. คุณ家远吗? Is Your Home Far Away?
บ้านคุณอยู่ไกลมั๊ย?..... 6
3. คุณ家周围环境怎样? How are the Surroundings
of Your House?
สภาพแวดล้อมรอบๆ บ้านคุณเป็นอย่างไร?..... 10

Unit 2 家居设施 Household Facilities

การตกแต่งบ้าน..... 19

1. 串门 Dropping in เยี่ยมบ้าน..... 20
2. 漂亮的居室 Elegant Rooms ห้องที่สวยงาม..... 23
3. 这儿的风景真美 The Scenery is Very Beautiful.
ทิวทัศน์ที่นี่สวยงามจริงๆ..... 28



Unit 3 爸爸的生日 Father's Birthday

วันเกิดของคุณพ่อ..... 36

1. 回家 Returning Home กลับบ้าน..... 36
2. 看照片 Looking at Photos ดูภาพถ่าย..... 39
3. 过生日 Birthday Celebration ฉลองวันเกิด..... 43

Unit 4 日常起居 Daily Activities กิจกรรมประจำวัน.. 50

1. 该起床了! It's Time to Get up.
ตื่นนอนได้แล้ว!..... 51
2. 卫生间“大战” A “Fight” in the Bathroom
“ศึกใหญ่” ในห้องน้ำ..... 53
3. 不争气的马桶 A Disappointing Toilet
ชักโครกที่ไม่ได้ความ..... 57

Unit 5 做家务 Doing Housework

ทำงานบ้าน..... 64

1. 打扫房间 Cleaning the House
ทำความสะอาดห้อง..... 65
2. 洗衣服 Washing Clothes ชักเสื้อผ้า..... 68
3. 做饭 Cooking ทำกับข้าว..... 71

Unit 6 邻里关系 Good Neighbors

ความสัมพันธ์กับเพื่อนบ้าน..... 79

1. 打招呼 Greeting ทักทาย..... 80
2. 借东西 Borrowing Things ยืมของ..... 83

3. 相互帮助 Helping Each Other	
ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน.....	87

Unit 7 环保行动 Environmental Protection

Project การรักษาสภาพแวดล้อม..... 93

1. 垃圾分类 Garbage Classification	
การแยกประเภทขยะ.....	94
2. 绿化小区 Planting Trees พื้นที่สีเขียว.....	97
3. 谈论环保 Talking About Environmental	
Protection พูดคุยถึงการรักษาสภาพแวดล้อม.....	102

Unit 8 过年 Chinese New Year ฉลองปีใหม่..... 108

1. 春节 Spring Festival ตรุษจีน.....	109
2. 岁岁平安 Having a Good Year	
ขอให้ปลอดภัยทุกๆ ปี.....	112
3. 红包 Red Envelope อั่งเปา.....	115

Unit 9 吃 Eating กิน..... 122

1. 请客 A Treat เลี้ยงแขก.....	123
2. 下馆子 Going to a Restaurant ไปภัตตาคาร.....	126

Unit 10 喝 Drinking ดื่ม..... 133

1. 喝酒 Drinking Alcohol ดื่มเหล้า.....	134
2. 喝茶 Drinking Tea ดื่มชา.....	138
3. 喝咖啡 Drinking Coffee ดื่มกาแฟ.....	141

Unit 11 玩 Playing เล่น..... 149

1. 玩棋 Playing Board Games เล่นหมากกระดาน..... 150
2. 玩电脑游戏 Playing Computer Games
เล่นเกมคอมพิวเตอร์..... 153

Unit 12 音乐 Music นกัร..... 161

1. 唱歌 Singing ร้องเพลง..... 162
2. 跳舞 Dancing เต้นรำ..... 166
3. 谈论音乐 Talking About Music
พูดถึงดนตรี..... 169

Unit 13 穿 Dressing การแต่งกาย..... 175

1. 穿什么? What to Wear? สวมอะไร..... 176
2. 穿多少? How Many Clothes to Wear?
ต้องใส่มากแค่ไหน..... 179
3. 穿什么样式? What Style to Wear?
ใส่แบบไหน..... 181

Unit 14 美 Good Looks ความงาม..... 186

1. 谈论相貌 Talking About Looks
พูดถึงรูปร่างหน้าตา..... 187
2. 发型 Hairstyle ทรงผม..... 190
3. 化妆 Make-up การแต่งหน้า..... 193

Unit 15 行 Traveling การเดินทาง..... 199

1. 开车去 Driving ขับรถไป..... 200
2. 打车去 Taking a taxi นั่งแท็กซี่ไป..... 202

词汇表 Vocabulary คำศัพท์..... 210





今天好多人
夸我漂亮。

瞧把你美的，都
不知道自己姓什
么了。

บทนำ

ตอนที่ 1 เรียน pinyin อย่างง่ายๆ

การเรียน pinyin ไม่ใช่เรื่องยาก pinyin มีส่วนประกอบ 3 ส่วนหลัก ได้แก่ เสียงพยัญชนะ เสียงสระ และวรรณยุกต์ ในบทนี้ เราจะแนะนำความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับ pinyin การอ่านออกเสียง ความแตกต่างระหว่าง pinyin กับตัวอักษรภาษาอังกฤษ และวิธีการจดจำ pinyin เพื่อให้คุณสามารถอ่านและออกเสียง pinyin ได้อย่างง่ายดาย เป็นการวางรากฐานให้คุณสามารถศึกษาภาษาจีนผ่านสื่อต่างๆ ต่อไปได้ในอนาคต

1. เสียงพยัญชนะ

เสียงพยัญชนะในภาษาจีนกลางมีทั้งหมด 23 เสียง ซึ่งส่วนใหญ่มีเสียงใกล้เคียงกับเสียงพยัญชนะในภาษาอังกฤษ ลองดูตารางที่ 1 และเปรียบเทียบว่าการออกเสียงพยัญชนะแต่ละตัวในภาษาจีนกลางแตกต่างจากการออกเสียงในภาษาอังกฤษอย่างไร

ตารางที่ 1 เสียงพยัญชนะในภาษาจีนกลาง

อักษร pinyin ในภาษาจีนกลาง	เสียง	คำในภาษาอังกฤษ
b	p	“b” ในคำว่า “book”
p	p’	“p” ในคำว่า “poor”
m	m	“m” ในคำว่า “more”

f	f	“f” ในคำว่า “four”
d	t	“d” ในคำว่า “dog”
t	t’	“t” ในคำว่า “text”
n	n	“n” ในคำว่า “net”
l	l	“l” ในคำว่า “learn”
g	k	“g” ในคำว่า “green”
k	k’	“k” ในคำว่า “kit”
h	x	“h” ในคำว่า “her”
j	tʃ	“j” ในคำว่า “jeep”
q	tʃ’	“ch” ในคำว่า “cheese”
x	ʃ	“sh” ในคำว่า “shit”
z	ts	“ds” ในคำว่า “sounds”
c	ts’	“ts” ในคำว่า “lots”
s	s	“s” ในคำว่า “sum”
zh	tʃ	“j” ในคำว่า “journey”
ch	tʃ’	“ch” ในคำว่า “church”
sh	ʃ	“sh” ในคำว่า “shirt”
r	z	“r” ในคำว่า “red”
wt	w	“w” ในคำว่า “woman”
yt	j	“y” ในคำว่า “you”

2. เสียงสระ

เสียงสระในภาษาจีนกลางมีทั้งหมด 35 เสียง หรือกล่าวให้ชัดๆ ก็คือ มีเสียงสระเดี่ยว 6 เสียง และเสียงสระผสม 29 เสียง สระเดี่ยวทั้ง 6 เสียงได้แก่ a, o, e, i, u และ ü ซึ่งเสียงสระเดี่ยวแต่ละเสียงจะแยกเป็นเสียงสระผสมอีกหลายเสียง

กุญแจสำคัญในการจดจำเสียงสระต่างๆ เหล่านี้คือ ต้องจำเสียงสระเดี่ยวทั้ง 6 เสียงให้ได้ก่อน จากนั้นจึงค่อยจำเสียงสระผสมซึ่งมีรากฐานมาจากสระเดี่ยวแต่ละตัวทีละกลุ่ม ลองดูตารางที่ 2 ต่อไปนี้และลองเปรียบเทียบการออกเสียงสระในภาษาจีนกลางและภาษาอังกฤษดู

ตารางที่ 2 เสียงสระในภาษาจีนกลาง

อักษร pinyin ในภาษาจีนกลาง	เสียง	คำในภาษาอังกฤษ
a	A	“ar” ในคำว่า “car”
ai	ai	I
an	an	“an” ในคำว่า “ant”
ang	ɑŋ	“ong” ในคำว่า “long”
ao	au	“ou” ในคำว่า “out”
o	o	“a” ในคำว่า “water”
ou	ou	oh
ong	uŋ	“ong” ในคำว่า “gone”
e	ɤ	“ir” ในคำว่า “bird”
ei	ei	“ay” ในคำว่า “may”
en	ən	“en” ในคำว่า “end”

eng	əŋ	“eng” ในคำว่า “beng”
er	ər	“er” ในคำว่า “traveler”
i	i	“ea” ในคำว่า “tea”
ia	iA	yah
iao	iau	“yo” ในคำว่า “yoga”
ie	ie	“ye” ในคำว่า “yes”
in	in	“in” ในคำว่า “inside”
iu	iou	you
ian	iɛn	lan
iang	iaŋ	young
ing	iɛn	“ing” ในคำว่า “going”
iong	yup	“one” ในคำว่า “alone”
u	u	woo
ua	uA	“wa” ในคำว่า “watt”
ui	uei	“wee” ในคำว่า “sweet”
un	uən	won
uo	uo	“wha” ในคำว่า “what”
uai	uai	why
uan	uan	when
uang	uaŋ	“wan” ในคำว่า “want”
ü	y	
üē	ye	
ün	jn	
üan	yɛn	

3. เสียงวรรณยุกต์

เสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีนมีทั้งหมด 4 เสียง ซึ่งแต่ละเสียงมีเครื่องหมายแทนเสียงดังนี้ เสียงแรก “—” เสียงที่สอง “ˊ” เสียงที่สาม “ˇ” และเสียงที่สี่ “ˋ” ทั้งนี้ การออกเสียงที่แตกต่างกันจะสื่อถึงความหมายที่แตกต่างกัน ดังนั้น การออกเสียงวรรณยุกต์ทั้งสี่เสียงให้ชัดเจนจึงเป็นสิ่งสำคัญมากในการพูดภาษาจีน

ปัญหาสำคัญคือ เราจะฝึกออกเสียงวรรณยุกต์ทั้ง 4 เสียงให้ชัดเจนได้อย่างไร? มีวิธีง่ายๆ อยู่วิธีหนึ่งคือสมมติว่าตัวเองกำลังร้องเพลงอยู่ ยกตัวอย่างเช่น dī, dǎ, dǔ, dù เสียงแรก “dī” เป็นเสียงสูง ดังนั้นจึงต้องขึ้น เสียงสูงเหมือนกับกำลังพูดคำว่า “Hi” อยู่ เสียงที่สองเป็นการออกเสียงจากต่ำไปสูง เหมือนตอนที่กำลังพูดว่า “What?” เสียงที่สามเป็นการออกเสียงจากสูงมาต่ำและขึ้นสูงอีกครั้ง เหมือนการพูดว่า “whoa” และเสียงที่สี่เป็นการออกเสียงจากสูงมาต่ำ เหมือนการพูดว่า “Go!” ฟังดูง่ายใช่ไหม? ลองมาฝึกกันดู

dī	dǎ	dǔ	dù
ō	ó	ǒ	ò
ē	é	ě	è
ī	í	ǐ	ì
ū	ú	ǔ	ù
nī	ní	nǐ	nù
mā	má	mǎ	mù
แม่	ปาน	ม้า	ดำ
wō		wǒ	wò
窩		我	卧
วัง		ฉัน	นอนลง
gē	gé	gě	gè
哥	革	舸	个
พี่ชาย	หนัง	เรือลำใหญ่	อัน, คน

(ศัพท์บอกจำนวน)

xī

西

ทิศตะวันตก

hū

呼

เรียก

jū

居

อาศัย

xí

习

เรียน

hú

壶

กาน้ำ

jú

局

กระดานหมาก

xǐ

洗

ซัก, ล้าง

hǔ

虎

เสือ

jǔ

举

ยก

xì

细

บาง, ละเอียด

hù

户

ครอบครัว

jù

句

ประโยค

ตอนที่ 2 เรียนรู้ไวยากรณ์ขั้นพื้นฐาน

เมื่อได้ยินคำว่าไวยากรณ์ หลายคนคงจะรู้สึกว่าการเรียนภาษาจีนเป็นเรื่องยากขึ้นมาทันที แต่จริงๆ แล้ว ส่วนที่ยากที่สุดในการเรียนภาษาจีนคือการท่องจำตัวอักษร และลำดับขีดในการเขียนตัวอักษรนั้นๆ ส่วนการเรียนไวยากรณ์ภาษาจีนเป็นเรื่องง่ายกว่าการเรียนไวยากรณ์ในภาษาอื่นๆ เสียอีก ในบทนี้เราจะแนะนำให้คุณรู้จักหลักเกณฑ์และโครงสร้างพื้นฐานของภาษาจีน เพื่อให้คุณมีความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาจีนมากขึ้น ทั้งนี้ หากคุณลองเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างไวยากรณ์ภาษาจีนและภาษาอังกฤษในตารางต่อไปนี้ดู คุณก็จะมองเห็นภาพรวมของไวยากรณ์ภาษาจีนได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

หลังจากลองเปรียบเทียบดูแล้ว คุณเห็นหรือยังว่าการเรียนไวยากรณ์ภาษาจีนไม่ใช่เรื่องยาก? ก่อนอื่นคุณต้องทำความเข้าใจกับรูปประโยคพื้นฐานก่อน หลังจากนั้นจึงค่อยศึกษารูปประโยคที่ซับซ้อนมากขึ้น อย่างไรก็ตาม รูปประโยคในภาษาจีนและภาษาอังกฤษมีส่วนที่คล้ายคลึงกันอยู่หลายส่วน ซึ่งคุณสามารถลองสังเกตดูได้ระหว่างที่ศึกษาตารางต่อไปนี้ เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าคุณจะสามารถเรียนรู้ภาษาจีนจากหนังสือเล่มนี้ได้อย่างมีความสุข

ตารางสรุปไวยากรณ์ภาษาจีนกลางไทยย่อ

รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
ประโยคที่มีภาคแสดง ซึ่งประกอบด้วยคำกริยา	我学习汉语。 我明天去你家。 他们在门口等你。 老师坐飞机来北京。	I Study Chinese. I'll go to your home tomorrow. They are waiting for you at the gate. The teacher comes to Beijing by plane.	มีโครงสร้างพื้นฐานเหมือนประโยคภาษาอังกฤษ แต่จะวางคำบอกเวลา, สถานที่และเครื่องมือไว้หน้าคำกริยา
ประโยคที่มีภาคแสดงซึ่งประกอบด้วยคำคุณศัพท์	哥哥很忙。 我妈妈身体很好。	My brother is very busy. My mother's health is very good.	ในภาษาจีนกลาง จะไม่วางคำกริยา “是” (verb “be”) ไว้ระหว่างภาคประธานและคำคุณศัพท์
ประโยคที่มีภาคแสดงซึ่งประกอบด้วยคำนาม	今天星期六。 一年十二个月。 明天 20 号。 他 30 岁。 我新来的。	Today is Saturday. There are twelve months in a year. Tomorrow is the 20 th. He is thirty years old. I'm new here.	ในภาษาจีนกลาง จะวางคำกริยา “是” (verb “be”) ไว้ระหว่างภาคประธานและภาคแสดงหรือไม่ได้ แต่หากใช้คำว่า “是” เมื่อใด ก็จะไม่ใช้ประโยคซึ่งมีภาคแสดงประกอบไปด้วยคำคุณศัพท์แล้ว

รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
ประโยคที่แสดง ความหมายว่า “มี”	桌子上放着词典和书。 屋子里有人。 车上下来一个孩儿。 墙上挂着一张画儿	There are dictionaries and books on the table. There is someone in the room. There is a child getting off the bus. There is a picture on the wall.	“สถานที่” สามารถใช้เป็นประธานของประโยค ส่วนคำกริยาในที่นี้มีความหมายว่า “มีอยู่”
ประโยค “bǎ”	我把要丢了。 他把钱花光了。 你把钱给他。 你把行李拿下来。 她把这些东西搬出去了。 孩子们把椅子搬到教室外边去了。	I lost my key. He spent all his money. Give your money to him. Please take down the luggage. She moved these things out. Children moved chairs outside the classroom.	1. คำกริยาที่ทำหน้าที่เป็นภาคแสดง โดยทั่วไปแล้วต้องเป็นสกรรมกริยา (คำกริยาที่ต้องมีกรรมต่อท้าย) 2. กรรมส่วนใหญ่เป็นคำนาม 3. กรรมเป็นสิ่งที่ผู้พูดทั้งสองฝ่ายต่างก็ตระหนักดี 4. ภาคแสดงที่เป็นคำกริยาจะปรากฏเพียงลำพังไม่ได้ จะต้องต่อท้ายด้วยคำว่า “了(le)” กรรม หรือส่วนเสริมเสมอ 5. ประโยค “bǎ” ใช้ในการตอบคำถามว่า เกิดอะไรขึ้นกับกรรมนั้นๆ เป็นสำคัญ

รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
ประโยค กรรมวาจก (ประโยคที่เอา กรรมมาไว้ ต้นประโยค	我被老师批评了一顿。 姐姐被气哭了。 自行车叫弟弟骑坏了。 楼盖好了。 菜买回来了。 作业我写完了。	I was criticized by the teacher. My sister got so upset that she cried. The bicycle was broken by my younger brother. The building was completed. The vegetables were bought. My homework is done.	ประโยคกรรมวาจกในภาษาจีนกลางสามารถแบ่งออกเป็น 2 ประเภท ประเภทแรก มีคำว่า “被”, “叫”, “让” อยู่หน้าคำกริยา ส่วนอีกประเภทหนึ่งไม่มีคำเหล่านี้ อยู่หน้าคำกริยา ผู้ถูกกระทำจะอยู่ที่ตำแหน่งประธานของประโยค และมีภาคแสดงต่อท้าย จึงมีโครงสร้างเหมือนกับประโยคทั่วไป (ภาคประธาน + ภาคแสดง) แต่สื่อความหมายว่าประธานของประโยคเป็นผู้ถูกกระทำ
ประโยค “shì ...de”	我是昨天坐飞机来北京的。 我是在商店买的这件衣服。 他是出差来的。	I came to Beijing by plane yesterday. I bought this coat in a store. He came here on business.	ประโยค “shì ...de” เป็นการเน้นถึงปัจจัยแวดล้อม เช่น “เวลา” “เครื่องมือ” “สถานที่” และ “จุดมุ่งหมาย” เป็นต้น
ประโยคที่ ไม่มีประธาน	下雨了。 刮风了。 上课了。	It's raining. Wind is blowing. It's time for class.	เมื่อไม่จำเป็นต้องกล่าวถึงประธาน ก็สามารถละประธานของประโยคไปได้



รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
ประโยค เปรียบเทียบ	我跟你一样大。 哥哥比弟弟大两岁。 这双鞋比我的大一点儿。 他的口语比我好的多。 妹妹比姐姐还(更)漂亮。 我儿子有桌子这么高。	I' m as old as you are. The elder brother is two years older than the younger one. These shoes are a little bigger than mine. His oral English is much better than mine. The younger sister is prettier than the elder one. My son is as tall as the table.	A “gēn” B “yī yàng” (เหมือน) + คำคุณศัพท์ A “bǐ” B + คำคุณศัพท์ + คำขยาย A “bǐ” B “gèng/hái” (มากกว่า) + คำคุณศัพท์ A “yǒu” B (มี) + คำคุณศัพท์
ประโยค ย้อนถาม	这不是你的笔吗?	Isn' t this your pen?	“bú shìma?” เป็นรูปประโยคที่ใช้เน้นความหมาย โดยประโยคนี้ต้องการเน้นความหมายว่า “ปากกาตัวนี้เป็นของคุณ” ทั้งนี้ ประโยคย้อนถามในภาษาจีนกลาง หากเป็นรูปบอกเล่าจะเน้นความหมายปฏิเสธ ส่วนรูปปฏิเสธจะเน้นความหมายสนับสนุน นอกจากนี้แล้ว ก็ยังมีประโยคย้อนถามประเภทต่างๆ อีกมากมาย

รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
จำนวนของ คำนาม	一张桌子 三张桌子 一把椅子 六把椅子 一个学生 一百个学生	a table, three tables a chair, six chairs a student, a hundreds students	คำนามในภาษาจีนกลางไม่มีการเปลี่ยนแปลงระหว่างรูปเอกพจน์และพหูพจน์
คำบอกทิศทาง	东, 南, 西, 北, 上, 下, 前, 后, 左, 右, 里, 外, 内, 中间, 旁... 以东, 以上, 以内, 以外, 之前, 之中, 之间, 之内, 东边, 左边, 旁边, 上边, 东面, 外面, 下面, 右面, 东头, 里头, 上头, 前头等	east, south, west, north, up, down, front, back, left, right, inside, outside, in, middle, aside... eastward, above, within, be- yond, before, among, between, within, eastern, left, side, above, east side, outside, below, right side, east end, inside, over, in front, etc.	คำบอกทิศทางในภาษาจีนกลางสามารถแบ่งเป็นคำเดี่ยวและคำผสม โดยทั่วไปคำที่เป็นคำเดี่ยวจะไม่สามารถใช้อย่างซ้ำกันได้ ส่วนคำที่เป็นคำประสมจะเป็นการนำคำบอกทิศทางที่เป็นคำเดี่ยวมาผสมกับคำว่า 以~ (yǐ~), 之~ (zhī~), ~边 (~ biān), ~面 (~ miàn), ~头 (~ tóu)
คำบอกคำถาม “shéi” (ใคร), “shéme” (อะไร), “nǎr” (ที่ไหน) เป็นต้น	谁是老师? 你去哪儿? 这是谁的书? 你是什么时候回家? 你们怎么回学校?	Who is the teacher? Where are you going? Whose book is this? When will you go home? How will you go back to school?	ในภาษาจีนกลาง คำบอกคำถามสามารถทำหน้าที่เป็นประธาน, กรรม, คำขยายนาม หรือคำขยายกริยาในประโยคคำถามก็ได้

รูปประโยค	ภาษาจีนกลาง	ภาษาอังกฤษ	คำอธิบายเปรียบเทียบ
คำบอก จำนวนและ ลักษณะนาม	我买了三本书。 我买了五辆自行车。 浴室里挂着两面镜子。	I bought three books. He bought five bicycles. Two mirrors are hung in the bathroom.	คำลักษณะนามในภาษาจีนมีอยู่มากมาย ทั้งนี้ ระหว่างคำบอกจำนวนและคำนามจะต้องมีคำลักษณะนามอยู่ด้วย
คำกริยา	看一看, 看一下, 看了看 学习一学习学习, 学习一下, 学习了学习	Look, have a look, look at Study, learn	คำกริยาในภาษาจีนสามารถใช้ในรูปคำซ้ำได้
คำว่า “le”	昨天下午, 我参观了历史博物馆。 我把这本小说看完了。 他坐起来下床穿上鞋走了出去。 我不去看电影了。	I visited the historical Museum yesterday afternoon. I've finished reading the novel. He sat up, put on his shoes, got off the bed, and went out. I won't go to the movie.	คำว่า “了 (le)” วางไว้หลังคำกริยาหรือประโยคเพื่อแสดงว่า: 1. กริยาดังกล่าวสิ้นสุดลงแล้วในเวลาที่เหมาะสม 2. เรื่องนั้นๆ เสร็จสมบูรณ์ไปแล้ว 3. เมื่อมีการกระทำหลายการกระทำเกิดขึ้นต่อเนื่องกัน จะวางคำว่า “了 (le)” ไว้หลังคำกริยาคำสุดท้ายในประโยค 4. “了 (le)” แสดงถึงความเปลี่ยนแปลงบางอย่าง

Daily Life Talk

หนังสือชุด “ฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ” เป็นหนังสือที่รวบรวมบทสนทนาภาษาจีนง่ายๆ ไว้อย่างครบถ้วน โดยแบ่งเป็นหัวข้อต่างๆ 10 หัวข้อ ได้แก่ บทสนทนาทั่วไป บทสนทนาในชีวิตประจำวัน บทสนทนาสำหรับการท่องเที่ยว บทสนทนาเกี่ยวกับกีฬา บทสนทนาสำหรับวันพักผ่อน บทสนทนาเกี่ยวกับการช้อปปิ้ง บทสนทนาในยานสาธารณะ บทสนทนาในร้านอาหารวิทยาลัย บทสนทนาในการทำงาน และบทสนทนาเกี่ยวกับ IT ผ่านการจำลองสถานการณ์ต่างๆ ที่สามารถพบเห็นได้จริงอย่างสมจริง สมบูรณ์ และเต็มไปด้วยอารมณ์ขัน เพื่อให้ผู้อ่านสามารถสัมผัสถึงเสน่ห์ของภาษาจีนและเรียนรู้คำศัพท์ วลี รวมทั้งประโยคต่างๆ ที่ใช้กันบ่อยๆ ได้อย่างเต็มที่

หนังสือชุดนี้จึงเป็นตำราคู่มือที่รวบรวมเนื้อหาที่สามารถนำไปใช้ได้จริงไว้อย่างครบถ้วน หากผู้อ่านสามารถทำความเข้าใจเกี่ยวกับเนื้อหาของหนังสือชุดนี้ได้เป็นอย่างดี ก็สามารถนำไปว่าจะพบเจอกับสถานการณ์แบบใด ก็จะสามารถใช้ความรู้ที่มี สอนคนตอบโต้กับเจ้าของภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว

หนังสือฝึกพูดภาษาจีนอย่างง่ายๆ ในชุดนี้มี 10 เล่ม

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. บทสนทนาทั่วไป | 6. บทสนทนาในชีวิตประจำวัน |
| 2. บทสนทนาในยานสาธารณะ | 7. บทสนทนาสำหรับการท่องเที่ยว |
| 3. บทสนทนาเกี่ยวกับ IT | 8. บทสนทนาสำหรับวันพักผ่อน |
| 4. บทสนทนาในร้านอาหารวิทยาลัย | 9. บทสนทนาในการทำงาน |
| 5. บทสนทนาเกี่ยวกับกีฬา | 10. บทสนทนาเกี่ยวกับการช้อปปิ้ง |